



الشكل ١

عربي

• تأكد من حفظ جميع وثائق المستخدم في متناول اليد كمرجع في المستقبل.

الاحتياطات الهامة

- إذا كنت تشك في أن الآلة الحاسبة تعمل بشكل غير طبيعي بسبب شحنة كهربائية ساكنة أو بعض المشاكل الأخرى، اضغط على **[RESET]** لكي تستعيد عملية التشغيل العادية.
- تجنب إسقاط الآلة الحاسبة وكذلك لا تعرضها للمصدمات القاسية.
- لا تحاول مطلقاً تفكيك الآلة الحاسبة.
- إمسح الآلة الحاسبة بقطعة قماش ناعمة وجافة وذلك لتنظيفها.
- إن محتويات هذه التعليمات عرضة للتغيير بدون سابق إشعار.
- إن شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة (CASIO COMPUTER CO., LTD.) لا تتحمل ادنى مسؤولية عن فقد أى بيانات أو المطالبة بأى تعويض نتيجة لإستخدام هذا المنتج.

مصدر القدرة

نظام القدرة ذو طريقتين يمدك بالقدرة حتى في الظلام الدامس.

إذا كان من الصعب قراءة أرقام الشاشة في الإضاءة الخافتة، فاستبدل البطارية في أسرع وقت ممكن.

بعد الاستبدال، اضغط **[RESET]** وتأكد من أن ”0.“ تظهر على العارضة. (الشكل ١)

- قم بتحميل البطارية بحيث تكون الأطراف (+) و (−) يواجهون الاتجاه الصحيح.

حافظ على وجود البطارية بعيدة عن الأطفال الصغار. إذا تم ابتلاعهم استشير مع طبيبك على الفور.

- البطارية الفارغة الشحنة يمكن أن تتسرب وتتلف الآلة الحاسبة إذا تركتها داخل حجرة البطارية لفترات طويلة.

حتى أثناء عدم استخدام الآلة الحاسبة، يجب عليك استبدال البطارية مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات.

البطارية التي تأتي مع هذه الوحدة تفقد شحنتها قليلا أثناء الشحن والتخزين. لهذا السبب، قد تحتاج الى التبديل بصورة أسرع من عمر البطارية العادي المتوقع.

خاصية فصل القدرة تلقائياً

لاستعادة الطاقة، اضغط المفتاح **[RESET]** أو **[C/AC]**. يؤدي ضغط المفتاح **[RESET]** إلى مسح كل محتويات ذاكرة الآلة

الحاسبة.

إيقاف القدرة التلقائي: ١٠ دقائق تقريباً بعد آخر تشغيل للمفتاح

المواصفات

مصدر القدرة: نظامين لمصدر القدرة، الخلايا الشمسية وبطارية واحدة من النوع LR44

عمر البطارية: ثلاث سنوات تقريباً (ساعة تشغيل واحدة في اليوم)

درجات الحرارة الملائمة للتشغيل: من صفر° إلى ٤٠ °م

الأبعاد: ٢٧.٩ (ارتفاع) × ١٥١ × (عرض) ١٥١ × (عمق) ملليمتر

الوزن: تقريبا ١٨٠ جرام (تشمل البطارية)

CUT ^{UP} 5/4 F 3 2 0 ADD2			
“F” 6 ÷ 3 × 5 + 2.4 − 1 = 11.4 2 × (−3) = −6			

^{*1} Lihat "Menghapus Perhitungan-perhitungan". /See "Clearing Calculations". /Consulte "Borrado de cálculos". /Voir « Effacement des calculs ». /Consulte "Limpeza de cálculos". /Bkz. "Hesaplamları Silme". /請參閱“清除計算”。 /“مسح العمليات الحسابية“.

5 + 3 = 1.66666666...	“F” 5 ⊕ 3 ⌘ “CUT, 2” 5 ⊕ 3 ⌘ “UP, 2” 5 ⊕ 3 ⌘ “5/4, 2” 5 ⊕ 3 ⌘	1.66666666666 1.66 1.67 1.67
---	--	---

\$ 1.23 3.21 − 1.11 <u>2.00</u> \$ 5.33	“CUT, ADD2” 123 ⊕ 321 ⊖ 111 ⊕ 2 ⊖ 1 ⌘	1.23 4.44 3.33 5.33
---	---	--

12 + 23 = 45 + <u>23</u> = 7 − 5 = 2 − 5 = 2 × 12 = 4 × 12 = 45 ÷ 9 = 72 ÷ 9 =	“F” 12 ⊕ 23 ⌘ 45 ⌘ 7 ⊖ 5 ⌘ 2 ⌘ 12 ⊗ 2 ⌘ 4 ⌘ 45 ⊕ 9 ⌘ 72 ⌘	35. 68. 2. −3. 24. 48. 5. 8.
---	---	---

200 × 5% = 10 200 × 8% = 16	“F” 200 ⊗ 5 % 8 %	10. 16.
--	---	--

100 + (100 × 5%) = 105 100 + (100 × 8%) = 108 100 + (100 × 5%) = 105	“F” 100 ⊕ 5 % 8 % 100 ⊗ 5 ⌘	105. 108. 105.
--	--	--

500 − (500 × 20%) = 400	“F” 500 ⊖ 20 %	400.
---	---	------------------------------

30 = 60 × ? % ? = 50	“F” 30 ⊕ 60 %	50.
--	--	-----------------------------

12 = 10 + (10 × ?%) ? = 20	“F” 12 ⊖ 10 ⌘	20.
--	--	-----------------------------

\$120 ? (\$40) ←100%→ ←25%→ ? (\$160)	“F” 120 ⊕ 25 ⌘ ⌘	160. 40.
---	--	---

8 × 9 = 72 −) 5 × 6 = 30 <u>2 × 3 = 6</u> 48	“F” ⌘ ⊗ 8 ⊗ 9 ⌘ ⌘ 5 ⊗ 6 ⌘ ⌘ 2 ⊗ 3 ⌘ ⌘ ⌘	MI MI MI MI	72. 30. 6. 48.
---	---	--	---

8 × 9 = 72 −) 5 × 6 = 30 <u>2 × 3 = 6</u> 48	“F” ⌘ ⊗ 8 ⊗ 9 ⌘ ⌘ 5 ⊗ 6 ⌘ ⌘ 2 ⊗ 3 ⌘ ⌘ ⌘	MII MII MII MII	72. 30. 6. 48.
---	---	--	---

7.8 × 89 = 694.2 4.56 × 23 = 104.88 12.36 799.08	“F” ⌘ ⌘ ⌘ ⊗ 7.8 ⌘ ⊕ 89 ⌘ ⌘ 4.56 ⌘ ⊗ 23 ⌘ ⌘ ⌘ ⌘	MI MII MI MII	694.2 104.88 12.36 799.08
--	--	--	--

^{*2} Lihat "Menghapus Perhitungan-perhitungan". /See "Clearing Calculations". /Consulte "Borrado de cálculos". /Voir « Effacement des calculs ». /Consulte "Limpeza de cálculos". /Bkz. "Hesaplamları Silme". /請參閱“清除計算”。 /“مسح العمليات الحسابية“.

2 + <i>8</i> = 6 ⓪ 2 <i>7</i> − = −5 ⊖ 5 + <i>77</i> = 12	“F” 2 ⊕ 3 ⌘ ⌘ 4 ⌘ 2 ⊕ ⊖ 7 ⌘ 5 ⊕ 77 ⌘ ⌘	6. −5. 12.
---	---	--

- “E” (Kesalahan) akan muncul jika hasil perhitungan melebihi batas atas perhitungan kalkulator. Jika ini terjadi, tekan ⌘ untuk menghapus kesalahan dan melanjutkan pengitungan, atau tekan ⌘ dua kali untuk menghapus seluruh perhitungan.

- “E” (Error) will appear if the calculation result exceeds the upper calculation limit of the calculator. If this happens, press ⌘ to clear the error and continue with the calculation, or press ⌘ twice to clear the entire calculation.

- “E” (Error) aparecerá si el resultado excede el límite de cálculo superior de la calculadora. Si esto ocurre, presione ⌘ para borrar el error y continuar con el cálculo o presione ⌘ dos veces para borrar todo el cálculo.

- « E » (Erreur) s’affichera si le résultat du calcul dépasse la limite supérieure de calcul de la calculatrice. Si cela se produit, appuyez sur ⌘ pour effacer l’erreur et poursuivre le calcul, ou appuyez sur ⌘ deux fois pour effacer le calcul entier.

- “E” (Erro) aparecerá se o resultado do cálculo exceder o limite superior de cálculo da calculadora. Caso isso aconteça, pressione ⌘ para limpar o erro e continue com o cálculo, ou pressione ⌘ duas vezes para limpar todo o cálculo.

- Hesaplama sonucu hesap makinesinin en üst hesaplama sınırını aşarsa “E” (Hata) harfi görünecektir. Bu durum meydana gelirse, hatayı silmek için ⌘’ye basın ve hesaplamayla devam edin veya tüm hesaplamaı silmek için ⌘’ye iki kez basın.

- 如果計算結果超出計算器的計算上限，將出現“E”（錯誤）。 如果發生這種情況，按⌘鍵即可清除錯誤並繼續計算，或按⌘兩次則可清除整個計算。

- سيظهر الرمز “E” (خطأ) أي خطأ إذا تجاوزت نتيجة الحساب الحد الأعلى للحساب الخاص بالآلة الحاسبة. إذا حدث ذلك، اضغط المفتاح ⌘ لمسح الخطأ، ثم استمر في الحساب، أو اضغط المفتاح ⌘ مرتين لحذف العملية الحسابية بأكملها.

■ Menghapus Perhitungan-perhitungan

- Untuk menghapus perhitungan seluruhnya, termasuk memori bebas I dan II, tekan ⌘.
- Untuk menghapus kalkulator kecuali memori bebas I dan II, tekan ⌘ dua kali.
- Untuk menghapus hanya memori bebas I, tekan ⌘.
- Untuk menghapus hanya memori bebas II, tekan ⌘ dua kali.

■ Clearing Calculations

- To clear the calculator completely, including independent memories I and II, press ⌘.
- To clear the calculator except for independent memories I and II, press ⌘ twice.
- To clear independent memory I only, press ⌘.
- To clear independent memory II only, press ⌘ twice.

■ Borrado de cálculos

- Para borrar la memoria de la calculadora por completo, incluidas las memorias independientes I y II, presione ⌘.
- Para borrar la memoria de la calculadora excepto las memorias independientes I y II, presione ⌘ dos veces.
- Para borrar solamente la memoria independiente I, presione ⌘.
- Para borrar solamente la memoria independiente II, presione ⌘ dos veces.

■ Effacement des calculs

- Pour vider entièrement la mémoire de la calculatrice, y compris les mémoires indépendantes I et II, appuyez sur ⌘.
- Pour vider la mémoire de la calculatrice sauf les mémoires indépendantes I et II, appuyez deux fois sur ⌘.
- Pour vider seulement la mémoire indépendante I, appuyez sur ⌘.
- Pour vider seulement la mémoire indépendante II, appuyez deux fois sur ⌘.

■ Limpeza de cálculos

- Para limpar a calculadora completamente, incluindo as memórias independentes I e II, pressione ⌘.
- Para limpar a calculadora excluindo as memórias independentes I e II, pressione ⌘ duas vezes.
- Para limpar somente a memória independente I, pressione ⌘.
- Para limpar somente a memória independente II, pressione ⌘ duas vezes.

■ Hesaplamları Silme

- Bağımsız bellekler I ve II dahil, hesap makinesini tamamen silmek için ⌘’e basın.
- Bağımsız bellekler I ve II hariç, hesap makinesini tamamen silmek için ⌘’ye iki kez basın.
- Yalnızca bağımsız bellek I’i silmek için ⌘’ye basın.
- Yalnızca bağımsız bellek II’yi silmek için ⌘’ye iki kez basın.

■ 清除計算

- 若要完整清除計算器，包括獨立記憶器I及II內的數據，按⌘鍵即可。
- 若要清除計算器，但要保留獨立記憶器I及II內的數據，按⌘鍵兩次即可。
- 若只想清除獨立記憶器I內的數據時，按⌘鍵即可。
- 若只想清除獨立記憶器II內的數據時，按⌘鍵兩次即可。

■ مسح العمليات الحسابية

- لمسح محتويات الآلة الحاسبة مسحًا تامًا، بما في ذلك الذاكرة المستقلة I و II، اضغط المفتاح ⌘.
- لمسح محتويات الآلة الحاسبة فيما عدا الذاكرة المستقلة I و II، اضغط المفتاح ⌘ مرتين.
- لمسح الذاكرة المستقلة I فقط، اضغط المفتاح ⌘.
- لمسح الذاكرة المستقلة II فقط، اضغط المفتاح ⌘ مرتين.

	Manufacturer: CASIO COMPUTER CO., LTD. 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan Responsible within the European Union: Casio Europe GmbH Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany www.casio-europe.com
--	--